A

ILUSTROWANY
KURIER POLSKI

Cena 20 gr

ROK IX (1953) | Wtorek, 10 listopada | Nr 268 (2769)

Gigant Sześciolatki - elektrownia Miechowice rozpoczęła pełną pracę w XXXVI rocznicę Rewolucji Październikowej

W dniu 7 bm., w 36 rocznicę Wielkiej Socjalistycznej Rewolucji Październikowej rozpoczęła pełną pracę elektrownia „Miechowice", największy spośród wybudowanych dotychczas w naszym kraju zakładów energetycznych. Umożliwi ona pełniejsze zaopatrzenie hut i kopalń w energię elektryczną oraz poprawi zaopatrzenie w prąd mieszkań ludzi pracy.

Na uroczystości pełnego uruchomienia elektrowni serdecznie witano przedstawicieli Rządu z wicepremierem Rady Ministrów Piotrem Jaroszewiczem i ministrem Energetyki — Bolesławem Jaszczukiem na czele.

Obecni byli również: wiceminister Przemysłu Ciężkiego Republiki Czechosłowackiej — Pithart, sekretarz Ambasady Republiki Czechosłowackiej w Warszawie — Jerszak i konsul w Stalinogrodzie — Koleczko.

Uruchomienia elektrowni dokonał wicepremier Rady Ministrów — Piotr Jaroszewicz, włączając jej urządzenia do linii wysokiego napięcia.

Elektrownia „Miechowice" jest gigantem polskiej energetyki. Moc jej turbozespołów wystarczyłaby na oświetlenie ponad **2 milionów mieszkań** lub na pokrycie zapotrzebowania **70 proc. naszych kopalń.** Moc jednego tylko turbozespołu elektrowni „Miechowice" wystarczyłaby na zasilenie w energię elektryczną Warszawy.

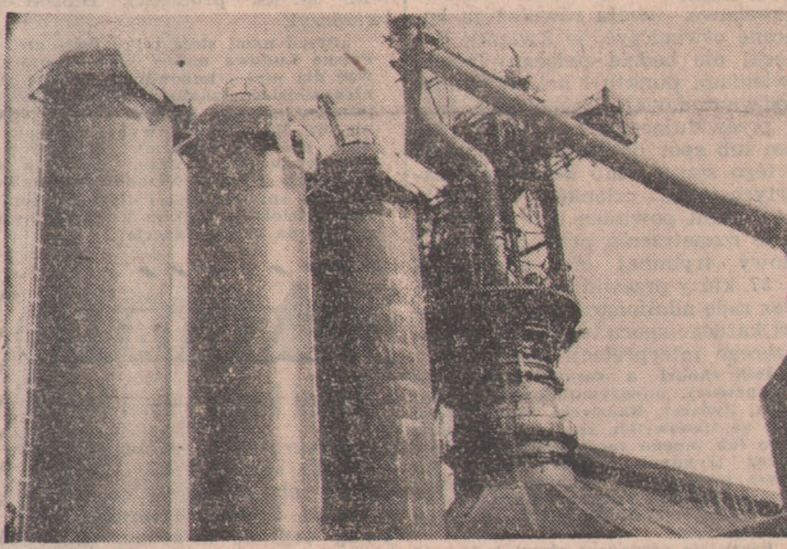
O ogromie wykonanych przy budowie prac świadczą cyfry: 4.500 ton zużytych konstrukcji stalowych, 110 km rur kotłowych, 15 km rurociągów stalowych, 2 km rurociągów wysokoprężnych, 260 km kabli siłowych.

Kopalnia »Gottwald« pierwsza w kraju wykonała plan roczny

W dniu 7 bm., w godzinach porannych, na 53 dni przed terminem załoga kopalni „Gottwald" pierwsza w przemyśle węglowym zameldowała o pełnej realizacji zadań wydobywczych na rok bieżący. Dzięki przedterminowej realizacji planu rocznego załoga kopalni wydobędzie dodatkowo do końca bieżącego roku wiele dziesiątków tysięcy ton węgla.

Nowe źródło żelaza i stali

Ruszył II wielki piec w hucie im. B. Bieruta



Na zdjęciu: Fragment II wielkiego pieca. (Foto — CAF)

W dniu 7 bm. z huty im. Bolesława Bieruta w Częstochowie nowym potężnym strumieniem popłynęła surówka. Budowniczowie huty oddali do eksploatacji drugi z kolei potężny wielki piec. Jest to dalszy ważny etap na drodze przekształcania starej, technicznie zacofanej huty w Częstochowie w nowoczesny zakład — drugi co do wielkości po Nowej Hucie obiekt hutniczy Planu 6-letniego.

Wybudowanie na nowym, nieuzbrojonym terenie nowoczesnego zakładu wielkopiecowego wymagało m. in. wykonania ponad 3 mln metrów sześc. robót ziemnych, 182 tys. metrów sześc. betonów i żelbetonów, 35 tys. ton konstrukcji stalowych, 48 km rurociągów, 80 km torów.

Przyjęcie w Moskwie na cześć zagranicznych delegacji związkowych

MOSKWA (PAP). Na zaproszenie Wszechzwiązkowej Centralnej Rady Związków Zawodowych (WCSPS) do Związku Radzieckiego przybyły celem wzięcia udziału w obchodach 36 rocznicy Wielkiej Październikowej Rewolucji Socjalistycznej 42 delegacje robotnicze i związkowe z zagranicy.

Serdecznie przyjmuje ludność Moskwy przyjaciół zagranicznych.

Dnia 8 bm. przewodniczący WCSPS — N. M. Szwernik wydał na cześć delegacji przyjęcie w sali kolumnowej Domu Związków Zawodowych.

Przemówienie wygłosił przewodniczący WCSPS N. M. Szwernik. Wzniósł on toast na cześć 36 rocznicy Rewolucji Październikowej i życzył przyjaciołom zagranicznym sukcesów w walce o żywotne interesy mas pracujących, o pokój na całym świecie.

Przyjęcie upłynęło w serdecznej atmosferze pod znakiem dalszego umocnienia jedności mas pracujących wszystkich krajów.

Zgon króla Arabii Saudyjskiej

PARYŻ (PAP). Agencja France Presse donosi z Riad (stolica Arabii Saudyjskiej), że 9 listopada zmarł tam w wieku 73 lat król Ibn Saud. Jego syn Emir Saud został proklamowany królem Arabii Saudyjskiej.

Goście radzieccy w Belwederze



Przed odjazdem gości radzieckich w dniu 4 listopada Prezes Rady Ministrów Bolesław Bierut przyjął delegację WOKS oraz kierownictwo teatru im. Wachtangowa.

Na zdjęciu: goście radzieccy w Belwederze.

(Foto — CAF)

WARSZAWA (PAP). W dniu 8 bm., po miesięcznym pobycie, opuściła Polskę delegacja Wszechzwiązkowego Towarzystwa Łączności Kulturalnej z Zagranicą (WOKS) z zastępcą ministra kultury ZSRR W. Stoletowem na czele.

Delegacja WOKS bawiła w Polsce na zaproszenie Zarządu Głównego TPPR w związku z Miesiącem Pogłębienia Przyjaźni Polsko-Radzieckiej.

Odjeżdżających gości na lotnisku Okęcie żegnali: wiceminister kultury i sztuki — J. Wilczek, wiceminister szkolnictwa wyższego — E. Krassowska, przedstawiciele KC PZPR, Zarządu Głównego TPPR. Polskiej Akademi Nauk, świata artystycznego stolicy oraz delegacje młodzieży.

Obecny był ambasador ZSRR w Polsce G. Popow oraz przedstawiciel WOKS I. Łukownikow.

Pożegnanie miało niezwykle serdeczny charakter. Odjeżdżającym wręczono liczne wiązanki kwiatów.

Delegacja rządowa NRD przybyła do Polski

Dnia 9 listopada br. przybyła do Warszawy delegacja rządowa NRD na obrady niemiecko - polskiej komisji mieszanej dla spraw podpisania planu realizacji umowy kulturalnej na rok 1954 między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Niemiecką Republiką Demokratyczną. W skład delegacji wchodzą: Helmuth Holzhauer — przewodniczący państwowej komisji sztuki oraz przedstawiciele: Towarzystwa Łączności Kulturalnej z Zagranicą — Oskar Kurpat, MSZ — Herbert Schlage, min. szkolnictwa wyższego — Johannes Müller, min. oświaty — Hans Gutjahr.

W czasie swego pobytu w Polsce delegacja zwiedzi Kraków i Stalinogród.

Ku czci Mikołaja Kopernika

500 lekarzy - naukowców obradować będzie w Toruniu na uroczystej sesji naukowej

Tow. Lekarskie w Toruniu przygotowuje się intensywnie do ogólnopolskiego zjazdu lekarzy oraz do uroczystej sesji naukowej zorganizowanej ku czci Mikołaja Kopernika jako lekarza. Sesja ta odbędzie się w dniach 14 i 15 bm. w wielkiej sali Collegium Maximum UMK w Toruniu. Dekoracje sali przygotowują najwybitniejsi artyści i graficy.

W dniu 14 bm. w części pierwszej poświeconej Mikołajowi Kopernikowi jako wybitnemu lekarzowi referaty wygłoszą historycy medycyny: „Medycyna polska w epoce Odrodzenia"—prof. dr Ludwik Zembrzuski, dyrektor Biblioteki Lekarskiej w Bydgoszczy; „Mikołaj Kopernik jako lekarz" — prof. dr Hugon Kowarzyk z Wrocławia; „Kopernik na tle epoki i jego rewolucyjna działalność w walce o postepową naukę" — prof. dr Bolesław Skarżyński z Uniwersytetu Krakowskiego.

Część pierwszą sesji naukowej podsumuje prezes Zarządu Głównego Polskiego Towarzystwa Lekarskiego w Warszawie prof. dr. E. Kodejszko.

W godzinach wieczornych wszyscy uczestnicy udadzą się pod pomnik M. Kopernika dla złożenia wieńca. W Państwowym Teatrze Ziemi Pomorskiej odbędzie się przedstawienie dramatu Brandstaettera „Kopernik".

W dniu 15 bm. odbędzie się sesja naukowa poświecona nowoczesnym problemom medycyny. Referaty wygłoszą najwybitniejsi naukowcy polscy: prof. dr Eugeniusz Kodejszko „Powolne zapalenie wsierdza"; prof. dr Janina Hurynowicz z Uniwersytetu Mikołaja Kopernika „Problemy psychofizycznego zmęczenia"; prof. dr Włodzimierz Kuryłowicz z Krakowa „Współczesne leczenie antybiotykami w oparciu o naukę radziecką"; dr Hanna Kołodziejska z Warszawy „Współczesne zagadnienia organizacji walki z rakiem".

W związku z sesją naukową zorganizowane będą w Toruniu 14 i 15 bm. dwie wystawy. Pierwszą wystawę organizuje Centralny Zarząd Aptek pokazując wspaniały dorobek przemysłu farmaceutycznego Polski Ludowej. Drugą wystawę montuje Toruńska Drukarnia Dziełowa, pokazując całą literaturę lekarską, która ukazała się na przestrzeni 8 lat w Polsce Ludowej oraz najciekawsze kopernikiana.

W niedzielę po zamknięciu zjazdu uczestnicy pod przewodnictwem pracowników UMK zwiedzą zabytki Torunia oraz nowoczesne gmachy najmłodszego uniwersytetu w Polsce.

Zaszczytne zadania

W przededniu II Zjazdu, Polska Zjednoczona Partia Robotnicza przedkłada narodowi wielki program, który odpowiada najgłębszym dążeniom i potrzebom mas pracujących naszego kraju. Program ten wskazuje nowe zadania w walce o szybszy wzrost stopy życiowej, o poprawę warunków materialnych, kulturalnych i socjalnych ludzi pracy miast i wsi. Jedną z dróg na których poprawa tych warunków będzie dokonywana jest ilościowy i jakościowy wzrost artykułów spożywczych i przedmiotów powszechnego użytku.

Dotychczasowe wielkie osiągnięcia narodu polskiego w uprzemysłowieniu kraju pozwalają wydatnie zwiększyć produkcję tych gałęzi przemysłu, których wytwory idą bezpośrednio na spożycie lub stanowią przedmiot powszechnego użytku. Chodzi o to, by więcej było i lepszej jakości towarów tekstylnych, obuwia, konfekcji, najrozmaitszych przedmiotów niezbędnych dla gospodarstwa domowego w mieście i na wsi, by ciężki przemysł obok obrabiarek i innych maszyn produkował równocześnie nie tylko więcej motocykli i rowerów ale i maszyn do szycia, odkurzaczy, froterek, pralni elektrycznych i lodówek.

Już w poprzednich latach Planu 6-letniego wybudowano wiele nowych fabryk, które produkują środki konsumcji, jak: przędzalnię w Andrychowie, w Piotrkowie, fabrykę włókien sztucznych w Gorzowie, kilka wielkich chłodni przemysłowych, kilkanaście przetwórni owoców i warzyw, oraz szereg innych zakładów produkujących tkaniny, konfekcję i artykuły spożywcze. Jednakże produkcja środków konsumcyjnych jest jeszcze niewystarczająca a asortyment ubogi w stosunku do wymagań konsumenta. Nadal odczuwa się brak na rynku zwłaszcza konfekcji dziecięcej, galanterii metalowej, art. gospodarstwa domowego. Ażeby zwiekszyć i rozszerzyć produkcję artykułów powszechnego użytku tezy przedzjazdowe przewidują na lata 1954—1955 znaczny wzrost nakładów inwestycyjnych w odnowiednich działach przemysłu i drobnej wytwórczości oraz lepsze zaopatrzenie w surowce. Wejdą na rynek nowe artykuły nie produkowane dotychczas lub produkowane w niewielkich ilościach przez polskie fabryki jak aparaty fotograficzne, zegarki, maszyny do szycia, motocykle, pralki elektryczne.

Państwo Ludowe może obecnie pozwolić sobie na to, aby jeszcze szybciej niż dotąd rosły nowe robotnicze osiedla i nowe domy mieszkalne. Wiecej pieniedzy zostanie przeznaczonych na dalszy rozwój szkolnictwa, instytucji oświatowych, zdrowotnych, sportu, lecznictwa, potrzeb wypoczynkowych i kulturalnych naiszerszych rzesz ludności pracującej. Wreszcie w oparciu o stały wzrost produkcji i wydajności pracy na bazie ulepszeń technicznych. oszczędności materiałów i obniżki kosztów własnych produkcji — Państwo Ludowe będzie stosować politykę stopniowej zniżki cen na produkty masowego użytku.

Cóż dotychczas stało na przeszkodzie w urzeczywistnieniu tych zadań?

Przede wszystkim znaczne opóźnienie rozwoju rolnictwa w stosunku do rozwoju przemysłu, czego dowodem jest to, iż rolnictwo podniosło swą produkcję zaledwie o 9 procent, podczas gdy produkcja przemysłowa wzrosła o 115 proc. Toteż obecnie podjeta zostanie intensywna walka o podniesienie ogólnej produkcji rolnictwa, o zaspokojenie rosnących potrzeb inwestycyjnych i technicznych rolnictwa oraz o wydatne rozwiniecie tych gałęzi przemysłu maszynowego, które obsługują rolnictwo.

Piekne są cele do których zmierzamy. Ważne i zaszczytne przed nami zadanie. Rzecz polega na tym — aby program przedstawiony na IX Plenum Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej, a zmierzajacy do szybszego podniesienia stopy życiowej mas pracujących w obecnym okresie budownictwa socjalistycznego — stał sie bliskim, stał się własnością każdego uczciwego Polaka. By walka o szybsze zaspokojenie potrzeb ludzi pracy, o jeszcze większą potegę materialną, kulturalną, obronną naszej ojczyzny rozwinęła twórczą inicjatywę i tchnela nowe świeże siły w realizatorów tego programu, klasę robotniczą, pracujące chłopstwo i inteligencję.

B. premier Mossadik przed trybunałem wojskowym

LONDYN (PAP) Agencja Reutera donosi z Teheranu, że dnia 8 bm. rozpoczął się tam proces b. premiera Mossadika. Agencja podkreśla, że gmach sądu i okoliczne ulice są obstawione silnymi oddziałami wojska.

Po mieście krążą czołgi i oddziały pancerne.

Powódź w Grecji

Agencja TASS donosi z Aten za dziennikiem „Elefteros Logos", że powódź wywołana nieprzerwanymi deszczami wyrządziła poważne szkody w wielu okolicach Tessalii. Woda zalała kilka wsi. Uległy zniszczeniu zasiewy pszenicy na przestrzeni blisko 150 tysięcy ha. Dzienniki greckie nie informują, czy powodzianom udzielana jest pomoc.

126 powiatów wykonało w 90 proc. roczny plan skupu zboża

W siedmiu dalszych powiatach wykonano w 90 proc. tegoroczny plan obowiązkowych dostaw zboża dla Państwa. Są to powiaty: Sztum w woj. gdańskim, Kamienna Góra w woj. wrocławskim, Częstochowa i Kłobuck w woj. stalinogrodzkim, Siemiatycze w woj. białostockim, Brzesko w woj. krakowskim oraz pow. Kielce.

Tak więc ogólna liczba powiatów, w których roczne plany skupu zboża z tegorocznych zbiorów, zrealizowano co najmniej w 90 proc. wynosi obecnie 126.

Wzmożoną pracą dla Ojczyzny i Pokoju
cały kraj obchodził uroczyście
36 rocznicę Wielkiego Października

36 rocznicę Wielkiej Październikowej Rewolucji Socjalistycznej cały kraj powitał przybrany w odświętne szaty, powitał gorąco, całym sercem. Na warsztatach setek tysięcy robotników widniały dnia 7 listopada czerwone proporczyki — symbole wart produkcyjnych.

Z gromad do gmin i powiatów podążały „sztafety przyjaźni", z meldunkami o realizacji wielu cennych zobowiązań, które umacniają naszą ojczyznę.

Na uroczystych akademiach wojewódzkich, akademiach w zakładach pracy, w gminach i gromadach meldowano o uzyskanych sukcesach i nagradzano przodujących w walce o wykonanie zadań. W szeregu miejscowości odbyły się uroczystości odsłonięcia pomników wdzięczności dla bohaterów wyzwolicielskiej Armii Radzieckiej.

Również Wojsko Polskie uroczyście uczciło rocznicę wielkiego dnia, który zwiastował nową erę całej ludzkości.

2525 IZB MIESZKALNYCH W CZYNIE PAŹDZIERNIKOWYM

Jak wynika z referatu, wygłoszonego na wojewódzkiej akademii przez sekretarza KW PZPR w Gdańsku H. Grochulskiego, dzięki pomyślnej realizacji zobowiązań robotnicy budowlani Gdańska oddali do użytku mieszkańców w III kwartale br. 2525 izb mieszkalnych.

„BĘDZIEMY ZAWSZE WZOROWAĆ SIĘ NA BUDOWNICZYCH STALINOWSKICH PIĘCIOLATEK"

We wszystkich zakładach pracy woj. poznańskiego odbyły się uroczyste akademie, na których masy pracujące zadokumentowały swe przywiązanie i wdzięczność dla bratnich narodów radzieckich. Akademia w Zakładach Przemysłu Metalowego im. J. Stalina przemieniła się w wielką manifestację na cześć Związku Radzieckiego.

OFICEROWIE I ŻOŁNIERZE WOJSKA POLSKIEGO UROCZYŚCIE OBCHODZILI 36 ROCZNICĘ WIELKIEJ REWOLUCJI PAŹDZIERNIKOWEJ

W przeddzień 36 rocznicy Wielkiej Rewolucji Październikowej w wielu oddziałach WP odbyły się uroczyste akademie, a w pododdziałach wieczornice oraz pogadanki poświęcone omówieniu historycznego znaczenia rewolucji dla dziejów naszego narodu i całej ludzkości. W poszczególnych oddziałach zorganizowane zostały wystawy obrazujące udział Polaków w rewolucji oraz bohaterską zwycięską walkę Armii Czerwonej w latach 1917-1920 z białogwardzistami i obcymi interwentami.

Ambasador Izydorczyk złożył oficjalne wizyty

BERLIN (PAP W związku z przekształceniem misji dyplomatycznej PRL w ambasadę, dnia 6 bm. ambasador Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w NRD Jan Izydorczyk złożył oficjalne wizyty prezydentowi Izby Ludowej dr J. Dieckmannowi i premierowi NRD O. Grotewohlowi.

Podczas nacechowanych serdecznością rozmów podkreślono znaczenie dalszego zacieśnienia współpracy pomiędzy Polską Rzeczpospolitą Ludową a Niemiecką Republiką Demokratyczną.

Młodzież polska codzienną pracą wzmacnia swój wkład w utrwalenie pokoju

Zarząd Główny ZMP wysłał depeszę do Sekretariatu Światowej Federacji Młodzieży Demokratycznej, w której czytamy m. in.:

„Z okazji światowego dnia młodzieży i VIII rocznicy powstania ŚFMD — w imieniu młodzieży polskiej przesyłamy Wam, drodzy przyjaciele, a za Waszym pośrednictwem całej miłującej pokój młodzieży świata — serdeczne, braterskie pozdrowienia.

Pragniemy zapewnić Was, że młodzież Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej swą codzienną twórczą pracą w dalszym ciągu będzie wzmacniać swój udział w walce młodzieży świata o pokój i przyjaźń między narodami, o szczęście młodego pokolenia.

W imieniu młodzieży polskiej — życzymy Światowej Federacji Młodzieży Demokratycznej — nowych sukcesów dla dobra młodzieży i sprawy pokoju".

Kryzys rządowy we Finlandii

HELSINKI (PAP) Jak wiadomo, rząd premiera Kekkonena podał się 5 bm. do dymisji.

Prezydent Finlandii Paasikivi powierzył w dniu 6 bm. misję tworzenia nowego rządu dotychczasowemu dyrektorowi naczelnemu banku fińskiego Tuomioja, wyrażając równocześnie życzenia, by nowy rząd „został sformowany możliwie na jak najszerszej podstawie".

Tuomioja przyjął powierzoną mu misję i rozpoczął konsultacje z przedstawicielami poszczególnych partii politycznych.

Od 10—17 listopada obchodzić będziemy „Tydzień Studenta"

W dniach od 10—17 listopada br. studenci polscy, podobnie jak młodzież akademicka innych krajów, obchodzą Międzynarodowy Tydzień Studenta. Tegoroczny „Tydzień Studenta" obchodzony będzie pod hasłem jedności studentów całego świata oraz przyjaźni młodego pokolenia we wspólnie toczonej walce o pokój i prawa do nauki i pracy.

W czasie „Tygodnia Studenta" na wyższych uczelniach naszego kraju odbędą się liczne imprezy i zebrania poświęcone omówieniu znaczenia III Światowego Kongresu Studentów w Warszawie.

Młodzież studiująca przygotowuje z okazji „tygodnia" liczne koncerty, imprezy artystyczne oraz wystawy.

Tylko w szeregach Frontu Narodowego możemy służyć sprawie Ojczyzny i Pokoju

Zjazdy duchownych i świeckich działaczy katolickich obradowały w Warszawie i Poznaniu

W Warszawie i Poznaniu obradowały zjazdy zorganizowane przez komisję duchownych i świeckich działaczy katolickich przy komitetach Frontu Narodowego.

Na zjazd w Warszawie przybyło 600 działaczy katolickich, w czym 480 księży. Obradom przewodniczył ks. prof. dr Jan Czuj. Referat o aktualnych zadaniach katolików w szeregach Frontu Narodowego wygłosił ks. kanonik Kulawik.

W żywej dyskusji duchowni i świeccy działacze katoliccy podkreślali wielokrotnie, iż pragną być aktywnymi współuczestnikami Frontu Narodowego.

Ksiądz proboszcz Tadeusz Romaniuk stwierdził m. in., że rzesze katolików polskich coraz wyraźniej widzą i rozumieją, że służyć sprawie Polski to znaczy stanąć w szeregach Frontu Narodowego. „Kościół nasz katolicki i my, kapłani — powiedział mówca — jesteśmy nierozerwalnie związani z ludem polskim i będziemy mu towarzyszyć w jego wielkiej dziejowej drodze wiodącej do dobrobytu i równości społecznej".

O zadaniach katolików polskich oraz o zadaniach kapłana katolickiego mówił również ks. kanonik Weber.

Na powierzonych sobie odcinkach pracy my, księża katoliccy, będziemy wpajać wiernym miłość do Polski Ludowej, będziemy bronić jedności naszego narodu i jego osiągnięć"...

W dalszej dyskusji głos zabierali m. in.: ks. proboszcz Potocki z Chotomowa, ks. dr Kowalski profesor Uniwersytetu Warszawskiego, ks. rektor Wacław Radosz, poseł Konstanty Łubieński i inni.

Na zakończenie obrad zgromadzeni uchwalili tekst apelu do działaczy katolickich zachodu.

*

W Poznaniu w zjeździe duchownych i świeckich działaczy katolickich uczestniczyło 510 osób — w czym 270 księży, siostry zakonne i zakonnicy oraz działacze świeccy. Na obrady przybył m. in. Przewodniczący Wojewódzkiego Komitetu Frontu Narodowego prof. dr Mieczysław Fleszar, znany pisarz katolicki, poseł na Sejm PRL — Jan Dobraczyński i dyrektor Instytutu Zachodniego — prof. dr Zygmunt Wojciechowski.

Referat wygłosił ks. mgr Nowacki.

Liczni uczestnicy ożywionej dyskusji podkreślali, iż deklaracja Episkopatu z dnia 28 września br. pozwoli im na dalsze rozwinięcie działalności, zmierzającej do jeszcze ściślejszego zespolenia rzesz katolików polskich w szeregach Frontu Narodowego.

M. in. ks. proboszcz Bielski oświadczył:

„Przed nami stoją tylko dwie drogi: Polskę Ludową można kochać, pracować dla niej i budować ją. Można jej nienawidzieć, szkodzić jej i zdradzać interesy naszego narodu. Innych dróg nie ma. My, katolicy, wybraliśmy pierwszą drogę i będziemy nią kroczyć konsekwentnie, wierząc, że tylko w szeregach Frontu Narodowego służyć możemy sprawie naszej ojczyzny, sprawie kościoła w naszym kraju, sprawie pokoju na całym świecie".

Do Warszawy przyjechała delegacja Izby Technicznej NRD

9 bm. na zaproszenie Naczelnej Organizacji Technicznej przybyła do Warszawy delegacja Izby Technicznej (Kammer der Technik) Niemieckiej Republiki Demokratycznej.

Program pobytu gości niemieckich w Polsce przewiduje zwiedzenie Warszawy, Krakowa, Stalinogrodu i Gdańska oraz odbycie szeregu spotkań z polskimi technikami i inżynierami.

Rozszerzając współpracę z innymi krajami
rząd ZSRR przystąpił do Międzynarodowej Organizacji Pracy

MOSKWA (PAP) Agencja TASS podaje:

5 października poselstwo ZSRR w Szwajcarii skierowało do dyrektora generalnego Międzynarodowego Biura Pracy pismo, w którym czytamy m. in.:

Poselstwo ZSRR ma zaszczyt zakomunikować, że Rząd Związku Radzieckiego, dążąc do rozszerzenia współpracy z innymi krajami w rozwiązywaniu zagadnień stojących przed Międzynarodową Organizacją Pracy, postanowił przyjąć obowiązki, jakie nakłada statut wymienionej organizacji.

Poselstwo oświadcza równocześnie, że Związek Radziecki nadal uważa za konieczne przeprowadzenie zmiany struktury Międzynarodowej Organizacji Pracy przez rozszerzenie reprezentacji robotników i innych kategorii pracujących w jej kierowniczych organach. Rząd ZSRR wyraża w związku z tym nadzieję, że tego rodzaju zmiana struktury Międzynarodowej Organizacji Pracy zostanie zrealizowana w najbliższym czasie.

Poselstwo uważa również za konieczne oświadczyć, że Związek Radziecki nie będzie związany postanowieniami punktu 1 art. 37 statutu Międzynarodowej Organizacji Pracy, przewidującego, że „każdy problem lub spór dotyczący interpretacji tego statutu lub konwencji, zawartych przez członków w oparciu o ten statut powinien być przekazany do rozpatrzenia przez międzynarodowy trybunał oraz punktem 2 art. 37, który przewiduje przekazanie przez radę administracyjną trybunałowi każdego sporu lub problemu dotyczącego interpretacji konwencji.

Jeśli chodzi o sprawy podlegające kompetencji międzynarodowego trybunału, Związek Radziecki będzie nadal stał na stanowisku, że dla przekazania tego lub innego sporu do rozpatrzenia przez trybunał międzynarodowy lub przez jakikolwiek trybunał, konieczna jest w każdym poszczególnym wypadku zgoda wszystkich stron, których spór dotyczy.

Poselstwo oświadcza również, że rząd Związku Radzieckiego zastrzega sobie zajęcie stanowiska wobec wszystkich decyzji Międzynarodowej Organizacji Pracy, które zapadły przed przyjęciem przez Związek Radziecki, zgodnie z niniejszym pismem, obowiązków jakie nakłada statut Międzynarodowej Organizacji Pracy.

Złagodzenie zobowiązań gospodarczych Niemiec zachodnich wobec 3 mocarstw
przyspieszyłoby przywrócenie jedności Niemiec

BERLIN (PAP). Biuro prasowe przy premierze NRD komunikuje, że rząd Niemieckiej Republiki Demokratycznej wystosował do rządów Stanów Zjednoczonych, Wielkiej Brytanii i Francji pismo zwracające uwagę na fakt, że Niemcy zachodnie obarczone są wciąż jeszcze ciężkimi zobowiązaniami finansowymi i gospodarczymi, wynikłymi z następstw wojny i okupacji. Sytuację taką — podkreśla pismo — uznać należy za tym bardziej nieuzasadnioną, że wschodnia część Niemiec jest wolna od tego rodzaju zobowiązań, mimo iż Związek Radziecki i Polska nieporównanie więcej niż inne kraje ucierpiały od agresji hitlerowskiej.

Rząd NRD przypomina, że rząd ZSRR postanowił przerwać z dniem 1 stycznia 1954 roku pobieranie od Niemieckiej Republiki Demokratycznej wszelkich spłat reparacyjnych, jak również podjął inne środki złagodzenia finansowo - gospodarczych zobowiązań NRD. Również rząd Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej — stwierdza pismo — zrezygnował ze swojej części niemieckich spłat reparacyjnych. Naród niemiecki jest głęboko wdzięczny rządom ZSRR i PRL za te wielkoduszne decyzje.

W dalszym ciągu rząd NRD podkreśla, że naród niemiecki ma prawo domagać się od rządów mocarstw zachodnich, aby podjęły ze swej strony kroki zmierzające do ulżenia sytuacji ludności Niemiec zachodnich. Ludność ta ugina się nadal pod ciężarem spłat reparacyjnych, ogromnych wydatków okupacyjnych, długów itd. Budżet państwowy republiki związkowej przewiduje na jeden tylko rok 1953 spłatę wydatków okupacyjnych w sumie 9,6 miliarda marek, co wynosi 34,5 proc. globalnej sumy dochodów republiki związkowej.

Długi państwowe republiki związkowej powstałe po 1945 roku na rzecz okupacyjnych mocarstw zachodnich sięgają co najmniej 7,38 miliarda marek. Następstwem reżimu okupacyjnego jest także częściowe lub całkowite przejście w obce ręce licznych wielkich przedsiębiorstw przemysłowych w republice związkowej.

Jeżeli naród niemiecki — stwierdza pismo — zostanie zwolniony od tych nadzwyczajnych ciężarów obarczających Niemcy zachodnie i jeżeli te sumy zostaną wydane na zaspokojenie potrzeb ludności zachodnio - niemieckiej i na rozwój gospodarki pokojowej, możliwe będzie znaczne podniesienie stopy życiowej ludności Niemiec zachodnich, co odpowiadałoby w całej pełni interesom narodowym narodu niemieckiego.

Złagodzenie finansowych i gospodarczych zobowiązań Niemiec zachodnich wobec mocarstw zachodnich, wynikłych w następstwie wojny, zmniejszyłoby również zależność Niemiec zachodnich od mocarstw obcych i przez to samo zadałoby cios militarystom i odwetowcom w Niemczech zachodnich. Stworzyłoby to warunki sprzyjające akcji w kierunku przywrócenia jedności Niemiec i ułatwiłoby zawarcie traktatu pokojowego z Niemcami.

Wizyta przedstawicieli Polski i Czechosłowacji w Phenianie

PEKIN (PAP). W dniach 1 i 2 listopada grupa oficerów i pracowników polskich, wchodzących w skład komisji nadzorczej państw neutralnych w Korei, z generałem brygady M. Wągrowskim, głównym przedstawicielem Polski we wspomnianej komisji, oraz analogiczną grupą czechosłowacką z generałem dywizji Bureszem na czele zwiedziły stolicę Koreańskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej Phenian.

Obejrzano m. in. wystawę Koreańskiej Armii Ludowej, obrazującą działania wojsk koreańskich w ciągu trzyletniej wojny. Przedstawiciele Polski i Czechosłowacji oglądali z wielkim zainteresowaniem mapy plastyczne ilustrujące poszczególne etapy wojny — cztery wielkie natarcia armii koreańskiej, słynną bitwę pod miastem Tedon, bohaterską obronę wzgórz 1211 i 1052 na froncie wschodnim, które nieprzyjaciel daremnie atakował 410 razy w ciągu 60 dni.

Członkowie grupy polskiej i czechosłowackiej zwiedzili też rozległy teren Phenianu, przypominający potwornymi spustoszeniami ruiny Warszawy bezpośrednio po wyzwoleniu.

Grupa polska z generałem brygady Wągrowskim i grupa czechosłowacka z generałem dywizji Bureszem na czele przyjęte zostały przez prezesa rady ministrów Koreańskiej Republiki Ludowo - Demokratycznej marszałka Kim Ir Sena.

Nowa porażka rządu Laniela
w parlamencie

PARYŻ (PAP). Zgromadzenie Narodowe w piątek wieczorem odrzuciło bezprawny wniosek rządowy o pozbawienie nietykalności poselskiej deputowanych komunistycznych — Duclos, Billoux, Fajona i Guyot. Uchwała ta, która zapadła 302 głosami przeciwko 291, poprzedzona została odrzuceniem przez Izbę 280 głosami przeciwko 279 wniosku deputowanego Flandina o przesłanie sprawy z powrotem do komisji, po wezwaniu rządu do przekazania Zgromadzeniu Narodowemu uzupełniających dokumentów.

Podczas dyskusji przemawiał m. in. deputowany komunistyczny Fronteau. Odpowiadając Plevenowi mówca napiętnował oskarżenia rzucane na partię komunistyczną.

Wszystkie dzienniki zamieściły obszerne sprawozdania z piątkowych obrad Zgromadzenia Narodowego. „Humanite" stwierdza:

„Rząd został pokonany. Aprobując sprawozdanie komisji nietykalności poselskiej, Zgromadzenie Narodowe odmówiło zgody na wszczęcie dochodzeń, czego od blisko roku żądała klika zwolenników „armii europejskiej", wojny w Indochinach, tych wszystkich, którzy w nadziei na rozwiązanie stale rosnących trudności w rządzeniu Francją wbrew woli narodu, powzięli projekt uwięzienia 4 przywódców Francuskiej Partii Komunistycznej. W ubiegłym tygodniu rząd został pobity w komisji nietykalności. Obecnie został on pokonany w decydujący sposób przez Zgromadzenie Narodowe. Zgromadzenie Narodowe uznało, że zamiary rządu są nielojalne i bezprawne."

Reakcyjny „Figaro" nie ukrywa swego rozczarowania z powodu wyników głosowania w Zgromadzeniu Narodowym. Dziennik przyznaje w artykule wstępnym, że stanowisko większości Zgromadzenia Narodowego przyniosło triumf Francuskiej Partii Komunistycznej.

Rok 2406,
650 000 000 000 km od Ziemi
— oto czas i miejsce akcji nowej powieści której druk rozpoczniemy w najbliższym czasie na łamach naszego pisma

Stan pogody

Jak podaje PIHM — rano lokalne mgły, w ciągu dnia przeważnie pogodnie, tylko w północno - wschodniej części kraju miejscami większe zachmurzenie. Nocą przymrozki, zwłaszcza w południowej części kraju. Dniem temperatura od plus 6 st. na wschodzie do plus 13 st. na zachodzie.

POD ŚWIATŁO
Drobni kupcy — i Franco

Bankrutujący reżim Franca musiał sprzedać bazy wojenne oraz zobowiązać się do wystawienia 7 dywizji najemników, aby uzyskać dolarową pomoc. Gdyby nie miliony za „mięso armatnie" — krwawy tyran nie mógłby w swym tegorocznym budżecie związać końca z końcem.

W Hiszpanii obok niebywałego zbytku sfer rządzących, obszarników i finansistów — panuje straszliwa nędza. Ciężki stan gospodarki krajowej dotyka też i warstwy średnie, które nie odnoszą się przyjaźnie wobec reżimu. Na skutek straszliwego zubożenia robotników, chłopów oraz inteligencji pracującej — rzemieślnicy i drobni kupcy tracą odbiorców swych usług i towarów. Następuje pauperyzacja stanu średniego.

Ostatnio rząd Franca postanowił przeprowadzić zniżkę cen. Jednakże cała ta operacja miała się odbyć kosztem drobnego kupiectwa. Ceny hurtowe pozostały po dawnemu wysoko wyśrubowane, gdyż rząd nie chciał się narazić wielkim producentom. Tak więc obszarnicy i fabrykanci po zniżce cen pobierają nadal te same ceny co dawniej. Cała zniżka natomiast została przeprowadzona przez radykalne obcięcie marży zysku drobnych detalistów. Drobni kupcy, którzy i tak już byli bliscy ruiny — obecnie po obcięciu marży zarobkowej znaleźli się w obliczu ruiny.

I oto na ulice Madrytu wyszli — kupcy. Tak, kupcy! Czterystu detalistów demonstrowało przeciwko rządowi Franca i jego polityce gospodarczej. Policja zaatakowała demonstrujących kupców i dokonała licznych aresztowań. Liczne sklepy w Madrycie ogłosiły strajk i nie czynią żadnych zakupów u hurtowników. (gz)

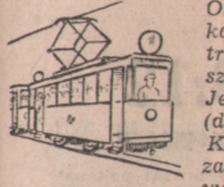
LISTOPAD **10** WTOREK

DZIŚ Międz. Dzień Młodzieży

JUTRO Bartłomieja, Marcina

To i owo z Bydgoszczy

W tramwaju nocnym



Ostry głos dzwonka. „Szóstka" zatrzymuje się w szczerym polu. Jest godzina 22.00 (dnia 4 bm.). Konduktor nr 239 zakwestionował ważność miesięcznej karty tramwajowej i „wysadził" ob. Jana Mierzwę z tramwaju. Nie pomogły żadne (uzasadnione zresztą) tłumaczenia. Człowiek pracy musiał „drałować" pieszo. Dopiero o północy pasażer dobrnął zmęczony do domu.

Zachowanie się konduktora nr 239 i jego stosunek do człowieka pracy był wysoce niewłaściwy. Dyrekcja MPK winna zainteresować się tą sprawą. Trzeba pouczyć konduktora o właściwym wykonywaniu swych obowiązków. Takich wypadków tolerować nie wolno! (Tuch)

Prof. B. Nadolski o Koperniku

Na „Środzie Literackiej" w dniu 11 bm. przedstawi epokę Odrodzenia znawca tego przedmiotu, profesor B. Nadolski. Tytuł prelekcji: „Kopernik".

Początek o godz. 19 w Pomorskim Domu Sztuki.

SPORT • SPORT • SPORT

SPÓJNIA BYDGOSZCZ ZDOBYŁA PUCHAR PRZYJAŹNI

Z okazji Miesiąca Pogłębienia Przyjaźni Polsko - Radzieckiej Rada Okręgowa ZS Spójnia zorganizowała czwórmecz młodzików, w którym startowały zespoły OWKS, Gwardii, Kolejarza i Spójni Bydgoszcz. Pierwsze miejsce zajęła Spójnia Bydgoszcz przed OWKS-em, Kolejarzem i Gwardią. A oto wyniki poszczególnych spotkań:

Spójnia — Gwardia 2:0 (1:0). OWKS — Kolejarz 0:0 (o zwycięstwie zadecydowało losowanie, gdyż dogrywka nie dała rezultatu. Los okazał się szczęśliwy dla OWKS. Kolejarz — Gwardia 2:1 (0:1). Spójnia — OWKS 1:0 (0:0). — po dogrywce.

SPÓJNIA WŁOCŁAWEK FINALISTĄ PUCHARU POLSKI

We Włocławku odbył się ub. niedzieli finał Pucharu Polski na szczeblu wojewódzkim. A-klasowa Spójnia Włocławek pokonała nieoczekiwanie.- aczkolwiek zasłużenie III-ligowy zespół Kolejarza Bydgoszcz w stosunku 3:2 (2:1). Drużyna bydgoska zagrała wyjątkowo słabo ustępując ambitnym gospodarzom. Obie bramki dla Kolejarza zdobył Nowak natomiast autorem samobójczej bramki dla Spójni był środkowy obrońca Kolejarza Radke.

Punkt, w którym zaoszczędzisz sporo grosza

Skoro masz kłopoty gospodarskie

— wstąp do wypożyczalni sprzętu

Trudno! tak się u mnie ostatnio złożyło — wybielenie mieszkania okazało się natychmiastową koniecznością, a... grosza w tym czasie właśnie brakło, bo były inne, niemniej konieczne wydatki. Z tych wszystkich względów zdecydowałem się bielić sam, chociaż... pędzla nigdy nie miałem w ręku.

I kiedy wszystko miałem już przygotowane, przypomniał mi się i to dość niemile, pędzel. Drobiazg — pomyśli ktoś. Po prostu bierze się do ręki, macza w wapnie i pędzluje po ścianach, czy suficie. Słusznie, ale nim się ujmie go w dłoń, trzeba go mieć, a to znów nie taki drobiazg, bo kosztuje 250 zł.

„Potrzeba jest matką wynalazków" — mówi przysłowie. Wprawdzie Wypożyczalnia Sprzętów Domowych PSS przy ul. Pomorskiej to nie mój wynalazek, niemniej jednak mnie i setkom innych członków spółdzielni ułatwiła już i nieraz jeszcze w przyszłości ułatwiać będzie życie. Otóż tam właśnie wypożyczyłem sobie pędzel malarski za opłatą 5 zł na dobę. Zaoszczędziłem zatem 245 zł, a mieszkanie błyszczy już śnieżną bielą.

A teraz, Czytelniku, kilka rad dla Ciebie, bo i Ty możesz się znaleźć w podobnej, jak ja, sytuacji. No, na przykład wchodzisz w związek małżeński. Oczywiście przy takiej okazji bez gości się nie obejdzie. Trudno, byś kupował kilkanaście, a może kilkadziesiąt nakryć stołowych, bo przy takiej okazji sporo masz wydatków. Wypożyczalnia wybawi Cię z kłopotu, za niską opłatą. Płacąc od 10 do 35 gr za wypożyczoną sztukę z kompletu nakryć, możesz mieć ich tyle, ile Ci potrzeba. A kiedy będziesz już dłużej żonaty, pamiętaj, doradź żonie, by w kocioł lub wannę cynkową do prania, a także mały magielek, deskę i żelazko do prasowania, o ile tych rzeczy nie zdążyliście sobie jeszcze sprawić, zaopatrywała się w wypożyczalni.

O ile zaś urządzacie z żoną koleżeńskie przyjęcie, placówka usługowa PSS służy Wam możliwością pożyczenia froterki elektrycznej, form do babek, blach do pieczenia, a nawet... patefonu z płytami. Wszystkie więc zmartwienia, że czegoś w domu jeszcze brak, że nie wszystko zdążyło się zakupić, maleją, dzięki istnieniu użytecznego punktu PSS przy ul. Pomorskiej.

Ale obok wypożyczalni w tym lokalu mieści się inna jeszcze placówka. Ważna ona jest szczególnie dla gospodyń domowych, które przy jej pomocy, nawet nie umiejąc szyć, mogą dla swych dzieci przygotować lekką odzież.

Otóż w tym samym punkcie usługowym, fachowy personel za opłatą 3 zł skroi sukienkę, spódniczkę, spodenki, czy części bielizny, a nawet pouczy jak uszyć. Często zdarzają się wypadki, że po kilku takich konsultacjach, młoda mężatka potrafi już samodzielnie obszyć swoje pociechy

Kiedy więc trapią nas gospodarskie kłopoty, zaglądajmy do Wypożyczalni, czy do Poradni Krawieckiej Zaoszczędzi nam to wielu niepotrzebnych trosk. (st)

„Ernest Thaelmann"

Towarzystwo Wiedzy Powszechnej organizuje w dniu 10 bm. o godz. 18 w sali Pomorskiego Domu Sztuki odczyt na temat „Ernest Thaelmann".

Odczyt wygłosi mgr Stefan Żytko. Po odczycie film pt. „Brunatna pajęczyna".

Uwaga, Komitety Blokowe!

Prez. Miejskiej Rady Narodowej przypomina, że dziś 10 listopada o godz. 18 w sali posiedzeń Prez. MRN przy Pl. Boh. Stalingradu-Ratusz odbędzie się konferencja dla członków następujących komitetów: Rej. Kom. Blok od nr 55—58 i Komitetów Blok. od nr 277—305.

Musimy nieco poczekać na „Traviatę"

Wycieczka turystyczna do Poznania, organizowana przez bydgoski „Orbis", i połączona z przedstawieniem operowym „Traviaty", zostaje ze względów technicznych przesunięta na termin późniejszy. Wycieczka ta miała się odbyć w nadchodzącą niedzielę 15 bm., a odbędzie się dopiero w grudniu br.

Nauczyli się języka swych przyjaciół

Pracownicy Biblioteki Miejskiej wykonali zobowiązanie

W Bibliotece Miejskiej odbyło się ostatnio uroczyste zakończenie kursu języka rosyjskiego.

Jak wynikało ze sprawozdania, złożonego przez przewodn. rady miejscowej, niełatwo było tam taki kurs zorganizować, a to dlatego, że pracownicy Biblioteki Miejskiej pracują w placówkach rozrzuconych po całym niemal mieście.

Mimo to w lutym kurs rozpoczął pracę. Na kursie wytworzyło się w końcu grupowe współzawodnictwo. Wszyscy uczestnicy kursu postanowili ukończyć go z wynikiem pomyślnym Było to zobowiązanie dla uczczenia 36 rocznicy Rewolucji Październikowej. Kolektyw słowa dotrzymał. Wszyscy pracownicy złożyli egzamin, otrzymując w większości oceny bardzo dobre.

Słuchacze kursu, którzy wykazali się szczególną pilnością, otrzymali z rąk dyrektora biblioteki ob. Podgóreckiego nagrody książkowe. Obecni na uroczystym zakończeniu kursu goście w swych przemówieniach wskazali na te momenty, które przyczyniły się do osiągnięcia tak pięknych wyników. M. in. było to rezultatem kolektywnej pracy uczestników kursu oraz zrozumienia i troskliwej opieki ze strony zakładowej organizacji związkowej, dyrekcji i zarządu koła TPPR.

Miłą uroczystość zakończenia kursu języka rosyjskiego wypełniły recytacje, piękne czytanie, opowiadania bajek i inscenizacje — wykonane w języku rosyjskim. (ska)

Pracownicy CT są dumni ze swych osiągnięć

Na uroczystej akademii, pracownicy Centrali Tekstylnej w Bydgoszczy uczcili 36 rocznicę Wielkiej Rewolucji Październikowej. Referat o światowym znaczeniu Rewolucji Październikowej, oraz o osiągnięciach klasy robotniczej w Polsce Ludowej, wygłosił sekretarz podstawowej organizacji Pierszanko.

Dyrektor Ekspozytury Piotr Knap podsumował wyniki współzawodnictwa i zobowiązań, podjętych przez pracowników Centrali Tekstylnej. Burzą oklasków przyjęto meldunek złożony przez Hurtownię Wyrobów Bawełnianych i Lnianych C. T. o przekroczeniu w dniu 2 bm. rocznego planu obrotu towarowego w 100,6 proc. Przodującym pracownikom dyr. Knap wręczył nagrody pieniężne i książkowe, oraz dyplomy uznania.

W bogatej części artystycznej wystąpiły zespoły świetlicowe Centrali Tekstylnej, oraz zespół artystyczny i orkiestra Jednostki Wojskowej.

Zespołowi artystycznemu K. B W. pracownicy Centrali Tekstylnej wręczyli upominki książkowe, w dowód serdecznej więzi, jaka zadzierżgnęła się między żołnierzami a Kołem Ligi Przyjaciół Żołnierza przy Centrali Tekstylnej w Bydgoszczy. (n)

Bydgoska Fabryka Maszyn wykonała plan przed terminem

Bydgoska Fabryka Maszyn zameldowała o wykonaniu w dniu 6 bm. rocznego planu wartościowego w 101,2 procentach.

Załoga Bydgoskiej Fabryki Maszyn wykonała zobowiązanie podjęte w związku z 36 Rocznicą Rewolucji Październikowej o 12 dni wcześniej.

Po powrocie z Moskwy Barbara Hesse-Bukowska wystąpi w Bydgoszczy

Po powrocie z Moskwy, gdzie odniosła duże sukcesy artystyczne, a tuż przed wyjazdem na tournee koncertowe po Belgii — znakomita nasza pianistka Barbara Hesse-Bukowska wystąpi dwa razy w Bydgoszczy jako solistka koncertów symfonicznych. Barbara Hesse-Bukowska wykona popularny koncert fortepianowy a-moll Griega.

W drugiej części koncertu orkiestra pod dyrekcją Romana Mackiewicza wykona VI symfonię Piotra Czajkowskiego.

Koncerty odbędą się w czwartek 12 bm. (ważny abon. C) i w piątek 13 bm. (abon. B).

Moje kontakty ze sportowcami radzieckimi

Dziś, 10 bm. o godz. 18 w sali ORZZ w Bydgoszczy Zasłużony Mistrz Sportu, czołowy wioślarz świata — Teodor Kocerka wygłosi przede wszystkim dla młodzieży interesującą prelekcję na temat „Moje kontakty ze sportowcami radzieckimi". Wicemistrz Europy będzie mówił o swych startach i sukcesach odniesionych w Moskwie, w Helsinkach, Berlinie, Bukareszcie i Kopenhadze.

KOMUNIKATY

★ **Uwaga pacjenci Woj. Przychodni** Przeciwgruźliczej! w dniu dzisiejszym 10 bm. o godz. 18 zebranie organizacyjne. Wszystkich zainteresowanych prosimy o punktualne przybycie

CO? GDZIE? KIEDY?

TEATR

ZIEMI POMORSKIEJ BYDGOSZCZ

Wtorek: Nowe czasy (godz. 19)

Środa: Nowe czasy (g. 19).

KINA

Pomorzanin: Rewizor (15.30 18. 20.30)

Polonia: Tajemnica linii okrętowej (17. 19)

Orzeł: Czekaj na mnie (16.45. 19)

Wolność Z dalekich miast i odległych wsi (16. 18. 20)

Gryf: Nędznicy I seria (16.45 19)

Bałtyk: Naprzód młodzieży świata (17 i 19)

Mir: Za cenę życia (17. 19)

Rozmaitości: Program składany (16—23).

WYSTAWY

Muzeum im. Wyczółkowskiego: Zbiory stałe (codziennie w godz od 12 do 15 w środy od 12 do 19 w niedziele od 10 do 14) w dni poświąteczne nieczynne.

Wystawa pt „Przyjaźń Polsko - Radziecka w plastyce pomorskiej" - czynna codziennie z wyjątkiem poniedziałków i dni poświątecznych w godz od 10—13 i od 14—16.

Biblioteka Miejska: **Wypożyczalnia Główna** od godz 13 do 19 w środy od godz 11 do godz 15

Biblioteka Lekarska: Al 1 Maja 13 I piętr czynna od 15 do 19. w środy od 12 do 15.

DYŻURY

Apteka Społeczna nr 101 Armii Czerwonej 14 tel. 16-51.

Apteka Społeczna nr 17 ul Śniadeckich 51. tel. 22-42

Dyżur lekarzy weterynaryjnych od 9—15 bm. PZLZ ul Marchlewskiego 6 tel 19-36.

RADIO

Wtorek. 10 listopada

13.00 Pieśni młodzieżowe 13.20 Aud. dla kobiet. 13.40 J. Strauss — walc „Nad pięknym modrym Dunajem". 13.50 Reportaż B. Pleśniarskiego pt. „Śladem naukowców radzieckich" 17.20 Bydgoski dziennik radiowy.

REDAGUJE KOLEGIUM. WYDAWCA: SPÓŁDZ. „PRASA DEMOKRATYCZNA — NOWA EPOKA" DRUK: RSW „PRASA" Bydgoszcz Czerwonej Armii 18/20 — Telefony: Naczelny redaktor — 24 29. Zastępca naczelnego redaktora sekretariat redakcji oraz działy: społeczno-polityczny ekonomiczny i wiejski — 33-41 i 33-42 Działy: miejski kultury oświaty i sportowy — 48.56 Działy: terenowy oraz listów i interwencji — 19-07. Redakcja nocna — 19-07 33-41 lub 33-42 Dział ogłoszeń — 48-08 Drukarnia nr 2 — 18-99

Papier biały gazet. rot mat. kl. VII, 50 g 94 cm. E-4-27493

ILUSTROWANY KURIER SPORTOWY

Koncertowo zagrał Spartak

zwyciężając Unię Chorzów 4:2 (1:0)

Trzeci występ mistrza piłkarskiego ZSRR — moskiewskiego Spartaka w Polsce przyniósł drużynie radzieckiej trzecie zwycięstwo. W meczu w Warszawie, z mistrzem Polski Unią (Chorzów), Spartak zwyciężył 4:2 (1:0).

Mecz zgromadził na Stadionie Wojska Polskiego 50 tys. widzów. W loży honorowej obecni byli członkowie Biura Politycznego KC PZPR, członkowie Rady Państwa i Rządu, przedstawiciele TPPR i naczelnych władz sportowych. Obecny był ambasador ZSRR w Polsce G. Popow.

Zawody poprzedziła krótka część oficjalna. Sportowców radzieckich powitał w serdecznych słowach wiceprzewodniczący GKKF Procek, wznosząc na zakończenie okrzyk na cześć wieczystej przyjaźni narodów radzieckich z narodem polskim oraz na cześć kultury fizycznej i sportu w służbie socjalizmu.

W odpowiedzi kierownik drużyny radzieckiej Pinajczew przekazał serdeczne, spartakowskie pozdrowienia sportowcom polskim, dziękując za gorące, braterskie przyjęcie z jakim spotkali się piłkarze radzieccy w Polsce.

Po powitaniu drużyn przed sędzią węgierskim Dorogy drużyny stanęły w następujących składach:

SPARTAK: Pirajew, Tiszczenko, Baszaszkin, Siedow, Timakow, Nietto, Tatuszyn, Paramonow, Simonian, Dementjew, Iljin.

UNIA: Wyrobek, Giebur, Bartyla, Bomba, Suszczyk, Wieczorek, Pol, Cieślik, Alszer, Breiter, Mateja.

ZMARNOWANE OKAZJE UNII

Pierwsza połowa meczu upłynęła pod znakiem wyraźnej przewagi drużyny radzieckiej. Lepiej wyszkoleni technicznie zawodnicy Spartaka szybko zdobywali teren, przeprowadzając wiele groźnych akcji, którym brak było jednak wykończenia w postaci skutecznych strzałów. W zespole Unii już od pierwszych minut zaznaczyła się słaba gra ataku. Piątka ofensywna Ślązaków, pilnowana dokładnie przez obronę gości, nie mogła przedostać się na przedpole bramkowe, ani wyrobić sobie dogodnych pozycji do strzału Sporadyczne wypady Unii likwidowała z powodzeniem twarda i nieustępliwa w walce obrona Spartaka, zdecydowanie przewyższając Polaków szybkością. Już w pierwszej minucie meczu Breiter, a potem w 25 min. Polacy mieli okazje do zdobycia bramki, jednak obrońcy Spartaka byli zawsze szybsi, potrafiąc w porę zażegnać niebezpieczeństwo.

Na dwie minuty przed przerwą przewaga Spartaka uwieńczona została zasłużoną bramką. Strzelił ją Paramonow, uprzedzając interwencję Wyrobka, który doznał przy tym kontuzji i po przerwie zastąpił go młody Breguła.

ZMIANY BEZ REZULTATU

Po zmianie boisk słabego Breitera zastąpił Pieda, a na miejsce Pola wszedł Pala. Zmiany te nie poprawiły gry ataku Unii, w którym raziły przede wszystkim niecelne podania, przejmowane w większości przez graczy Spartaka.

Po przerwie tempo gry wzrosło. Obie drużyny już w pierwszych minutach przeprowadziły kilka szybkich akcji, z których jedna przyniosła Unii w 50 minucie wyrównującą bramkę. Zdobył ją głową Alszer po rzucie rożnym. Kontratak Spartaka był natychmiastowy i już w minutę później goście prowadzili 2:1. Silny strzał Paramonowa odbił się od poprzeczki i nieobstawiony Iljin pięknym strzałem skierował piłkę do siatki. W dwie minuty później ten sam zawodnik strzelił trzecią bramkę dobijając piłkę wypuszczoną z rąk przez Bregulę.

W 16 minucie piękny strzał Cieślika głową przechodzi tuż nad poprzeczką. Wreszcie w 32 minucie Unia zdobywa drugą bramkę. Alszer zostaje nieprawidłowo zatrzymany na polu karnym i Bartyla pewnie egzekwuje rzut karny. W 38 minucie pada ostatnia bramka meczu. Zdobywa ją Dementjew z rzutu karnego za rękę Bartyli na polu karnym. W 39 minucie Cieślik ma jeszcze doskonałą okazję do poprawienia wyniku, ale nie trafia do pustej bramki.

POKAZ GRY POMOCNIKA NIETTO

W zespole Spartaka, podobnie jak w poprzednich meczach, piękny pokaz gry dał pomocnik Nietto, który był najlepszym graczem na boisku. Niewiele ustępował mu Timakow, toteż linia pomocy była najlepszą formacją drużyny gości. W obronie wyróżnił się lewy Siedow, który zaszachował całkowicie prawą stronę ataku polskiego. W napadzie na najlepszą notę zasłużyli lewoskrzydłowy Iljin oraz doskonały kierownik ataku Simonian, autor większości poczynań ofensywnych swojej drużyny. Dzielnie sekundowali mu obaj łącznicy Dementjew i Paramonow, dając piękny pokaz gry zespołowej.

W Unii na wyróżnienie zasłużyły linie obronne, a przede wszystkim Bartyla, który był najlepszym graczem zespołu polskiego. Obok niego na dobrą notę zasłużyli obaj pomocnicy Suszczyk i Wieczorek. Napad Unii zawiódł całkowicie.

Polska - Rumunia 0:1

na boisku w Bukareszcie

Rozegrany w niedzielę w Bukareszcie międzypaństwowy mecz piłkarski juniorów Rumunii i Polski zakończył się zwycięstwem drużyny rumuńskiej 1:0 (1:0).

Zwycięską bramkę zdobył w 25 min. Joridescu. Juniorzy polscy zaskoczeni zostali szybką i twardą grą swoich przeciwników, jednak prowadzili otwartą i wyrównaną grę. Jako całość zespół polski zaprezentował się dobrze, walcząc ambitnie z silniejszym fizycznie przeciwnikiem. Na najlepsze noty zasłużyli Ciupa, Wlazło, Kohut i Kempny.

Zawody oglądało 20 tys. widzów. Sędziował Bałatin (ZSRR).

Moskwa-CSR 7:3

Najwyższy poziom zademonstrowali hokeiści ZSRR

Rozegrane w Pradze międzynarodowe spotkanie w hokeju między reprezentacjami Moskwy i CSR, zakończyło się — jak już podawaliśmy — zwycięstwem hokeistów radzieckich 7:3 (2:0, 2:3, 3:0).

W meczu tym reprezentanci Moskwy zademonstrowali grę na najwyższym poziomie, zdecydowanie przewyższając swoich przeciwników. Drużyna Moskwy tworzyła zwarty kolektyw doskonale rozumiejących się graczy. Szybkość, doskonała taktyka i celne strzały charakteryzowały grę zawodników radzieckich. Hokeiści CSR na tle doskonałych przeciwników wypadli słabo Popełniali oni wiele błędów zarówno w ataku jak i w obronie i tylko sporadycznymi wypadami zrywali się do ataków, które jednak załamywały się na świetnej obronie zespołu Moskwy.

Dwie bramki w I tercji, których strzelcami byli Kryłow w 5 min. i Kucewski w 17 min. były wynikiem zgranych akcji całego zespołu. W II tercji zawodnicy CSR wyrównali ze strzałów Pantucka w 9 min. oraz w 12 min. przez Vl. Bubnika z karnego. W minutę później Chłystow (Moskwa) uzyskał prowadzenie 3:2, a w 14 min. Brumow podwyższył wynik na 4:2. Na 2 min przed zakończeniem II tercji Nevy (CSR) uzyskał trzecią bramkę dla Czechosłowacji. W III tercji huraganowe ataki hokeistów Moskwy przynoszą im piątą bramkę ze strzału Babica. Szóstą bramkę zdobył w 7 min. Komarow, a siódmą w 3 min. później uzyskał Tregubow.

Naszym zdaniem

Sprawa 8 mistrzyń

Wprawdzie sezon sportów wodnych został już zakończony, a do następnego poczekamy jeszcze kilka miesięcy — ale sprawa, którą poruszamy poniżej jest i będzie tak długo aktualna — dopóki nie zostanie pozytywnie rozwiązana. Sprawę tę kierujemy tym razem pod rozwagę Sekcji Wioślarstwa GKKF i radzie trenerów wioślarskich.

Sprawa dotyczy młodej ósemki kobiet bydgoskiego Kolejarza, która już trzeci rok jest w posiadaniu tytułu mistrza Polski. Ósemka ta zasłużyła więc sobie na docenianie jej na równi z innymi osadami mistrzowskimi. A tymczasem, poza zaszeregowaniem jej do kadry narodowej młodych wioślarek nie powołano w ubiegłych sezonach ani razu na obozy najlepszych wioślarzy polskich, ani razu nie dostąpiły one zaszczytu reprezentowania barw narodowych w poważniejszych imprezach.

Dlaczego tak się dzieje? Czyżby poziom załogi, a więc również poziom tej konkurencji był kompromitująco słaby? Czyżby konkurencja ta nie cieszyła się popularnością? Bynajmniej tak nie jest.

Porównajmy czasy uzyskiwane przez ósemki kobiece, a przekonamy się, że bydgoszczanki reprezentują dobrą klasę. W ich posiadaniu jest najlepszy polski czas w tej konkurencji — 3:31 min. Z czasem tym na tegorocznych igrzyskach przyjaźni w Bukareszcie zajęłyby one pierwsze miejsce, bowiem zwycięska załoga radziecka osiągnęła czas 3:36 min. Wiadomo, że wynik w tej konkurencji zależy od warunków atmosferycznych i one to spowodowały, że mistrzowska załoga igrzysk bukareszteńskich osiągnęła czas gorszy. Tym niemniej jednak wyniki uzyskiwane przez osadę kolejarek powinny zwrócić większą uwagę Sekcji Wioślarskiej GKKF i rady trenerów na utalentowaną ósemkę.

Przypominamy, że w składzie ósemki znajduje się także czwórka bydgoskich kolejarek — mistrzyń Polski, która również legitymuje się rekordowym czasem (3:48,5 min.) w historii polskiego wioślarstwa kobiecego.

Naszym zdaniem osada ta powinna więc znaleźć się na każdym obozie kadry narodowej, na których dotychczas przebywały jedynie reprezentantki wioseł krótkich. (n)

Przed Krajową Naradą ZMP

Z szerokiej dyskusji wypłyną wnioski dla właściwej pracy

Kiedy we wrześniu 1949 roku Biuro Polityczne Komitetu Centralnego PZPR podjęło uchwałę w sprawie kultury fizycznej i sportu, organizacja nasza otrzymała dokładne wskazówki jaką rolę powinien odgrywać sport i kultura fizyczna w pracy ZMP. Uchwała wskazuje — że sport, kultura fizyczna powinna stanowić bardzo ważny odcinek w pracy politycznej, ideowo-wychowawczej i organizacyjnej ZMP. Przed ZMP-owcami postawione zostało zadanie: stać się aktywistą ruchu sportowego, szerzyć młodzieżowy entuzjazm i przodować w walce o upowszechnienie kf i jej ideologicznego oblicza.

Jak zrealizowaliśmy dotąd zadanie upowszechnienia kultury fizycznej? Trzeba powiedzieć, że niedostatecznie. Większość kół ZMP nie docenia potrzeby opiekowania się kołami sportowymi na swoim terenie. Zbyt mało dotąd jest takich ZMP-owców, którzy by przodowali w zdobywaniu odznaki SPO. Organizacje ZMP-owskie najczęściej nie kontrolują pracy aktywu ZMP, pracującego na odcinku sportowym i turystycznym.

Takich braków w naszej pracy sportowej i turystycznej można by przytoczyć bardzo dużo. I właśnie niewłaściwy stosunek do spraw sportu i kultury fizycznej w wielu instancjach i organizacjach ZMP jest jedną z najważniejszych przyczyn niedostatecznego tempa rozwoju kultury fizycznej w naszym kraju.

Celem zapoczątkowania zdecydowanej poprawy pracy ZMP w tej dziedzinie, Zarząd Główny ZMP postanowił w najbliższym czasie zwołać w Warszawie Krajową Naradę Aktywu ZMP w sprawie kultury fizycznej i przysposobienia wojskowego.

Jednak aby narada spełniła swoje zadanie, konieczne jest — aby wszystkie instancje i organizacje ZMP rozwinęły dyskusję na temat narady w różnych grupach aktywu i młodzieży, na zebraniach zarządów i kół ZMP, na zebraniach kół sportowych i turystycznych oraz w LPŻ. Chodzi o to, by możliwie szerokie rzesze aktywu i młodzieży, trenerzy, instruktorzy sportu, działacze pracujący w sporcie, turystyce i organizacjach, wysunęli wątpliwości, wnioski i sprawy, którymi narada powinna się zająć, by wyrażano swoje krytyczne zdanie o dotychczasowej pracy ZMP w sporcie.

W pracy tej nie powinno zabraknąć nikogo z aktywistów ZMP-owskich i aktywistów sportowych.

TADEUSZ JAGODZIŃSKI
Kier. Wydz KF i PW ZW ZMP



Tym razem Cieślik nie zdążył do piłki. Jego raidy pod bramkę Spartaka najczęściej kończyły się na linii obronnej, która w warszawskim meczu była formacją nie do przebycia.

Przykra porażka na ringu w Helsinkach

Polska-Finlandia 8:12

Mylne orzeczenia sędziów zniekształciły wynik meczu

Międzypaństwowy mecz bokserski Finlandia — Polska rozegrany w niedzielę 8 bm. w Helsinkach zakończył się zwycięstwem reprezentacji Finlandii 12:8.

Wyniki walk w poszczególnych kategoriach (na pierwszym miejscu bokserzy polscy):

W w. muszej: Kukier przegrał z Luukkonenem, w koguciej Brychlik przegrał z Hamalainenem, w piórkowej Kruża przegrał z Rautiainenem, w lekkiej Antkiewicz uległ Niniivuori, w lekkopółśredniej Ponanta przegrał z Lehteva, w półśredniej Krawczyk zwyciężył Bostroema, w lekkośredniej Pietrzykowski wygrał z Kontulą, w średniej Piórkowski pokonał Mankkonena, w półciężkiej Grzelak zwyciężył Manninena, w ciężkiej Gościański przegrał przez tko w III rundzie z Koski.

Wynik spotkania, w którym drużynowy mistrz Europy — Polska poniósł porażkę, budzi poważne zastrzeżenia. Wyniki walk w wadze muszej, piórkowej i lekkiej były niejednogłośne, a przyznanie zwycięstw w tych wagach bokserom Finlandii spotkało się z gorącym protestem fińskiej publiczności. Najlepszym bokserem polskim był Grzelak.

Sędziowali: w ringu na zmianę: Ahlin (Finladia) i Neuding (Polska), na punkty Revo (Finlandia), Sikorski (Polska) i Christophersen (Dania).

Na ringu II ligi

Z wyznaczonych spotkań pięściarskich o mistrzostwo ligi rozegrano w niedzielę tylko dwa mecze bokserskie o mistrzostwo II ligi, w których uzyskano następujące wyniki:

Ogniwo Bielsko — Stal Wrocław 12:8
Kolejarz Bydgoszcz — Kolejarz Warszawa 12:8.

W lidze koszykówki prowadzi Włókniarz Łódź

W niedzielę rozegrano dalsze spotkania w koszykówce mężczyzn, w których uzyskano następujące wyniki:

Włókniarz Łódź — Kolejarz W-wa 43:40
Budowl. Toruń — Gwardia Kraków 35:40
Kolejarz Poznań — Spójnia Łódź 74:65
AZS W-wa — Ogniwo Łódź 60:51
CWKS — Stal Poznań 40:37

Wobec anulowania wszystkich spotkań rozegranych z OWKS Lublin aktualna tabela rozgrywek przedstawia się następująco.

	gier	pkt.	st.pkt.
1. Włókniarz Łódź	4	4	249:181
2. Gwardia Kraków	4	4	228:185
3. Kolejarz Warszawa	5	3	283:207
4. Stal Poznań	5	3	262:243
5. CWKS	5	3	288:290
6. Spójnia Gdańsk	4	3	218:201
7. Kolejarz Poznań	5	2	280:272
8. AZS Warszawa	5	2	239:318
9. Budowlani Toruń	5	1	293:239
10. Spójnia Łódź	4	1	225:272
11. Ogniwo Łódź	5	0	225:285

Ostatki w I lidze

nie wiele zmieniły tabelkę

W niedzielę rozegrano dwa zaległe spotkania o mistrzostwo I ligi piłkarskiej.

W Krakowie miejscowa Gwardia pokonała Budowlanych Chorzów 3:2 (3:1).

W drugim meczu, rozegranym w Gdańsku, miejscowi Budowlani przegrali z Ogniwem Bytom 0:2 (0:1).

W tabeli rozgrywek zaszły po niedzielnych meczach niewielkie zmiany. Jedynie Gwardia krakowska po zwycięstwie nad Budowlanymi Chorzów, wyprzedziła Gwardię warszawską i znaduje się obecnie na trzecim miejscu.

Do zakończenia rozgrywek pozostał jeszcze tylko jeden mecz — Unia Chorzów — Ogniwo Kraków. Wynik tego spotkania wpłynąć może jedynie na sytuację w końcowej części tabeli. Jeżeli Unia odniesie wysokie zwycięstwo, wtedy Ogniwu grozi spadek z ligi.

Kolejarz Warszawa - Górnik Bytom 2:0

W Warszawie rozegrano zaległe spotkanie o mistrzostwo II ligi piłkarskiej między Kolejarzem (Warszawa) i Górnikiem (Bytom). Mecz ten, który był ostatnim z cyklu rozgrywek drugoligowych, zakończył się zwycięstwem Kolejarza 2:0 (0:0).

Dzięki temu zwycięstwu Kolejarz zajął ostatecznie trzecie miejsce w tabeli uzyskując 35 pkt. przed Górnikiem (Bytom) — 32 pkt.

Rekordy idą w górę!

w spotkaniach sztangistów Polski i ZSRR

W Chorzowie rozegrano zawody w podnoszeniu ciężarów między reprezentacjami związków zawodowych ZSRR i polskich zrzeszeń związkowych. Zdecydowane zwycięstwo odnieśli sztangiści radzieccy uzyskując łącznie 2.492,5 kg podczas, gdy drużyna polska uzyskała 1.840 kg.

W czasie zawodów sztangiści polscy pobili 5 rekordów krajowych, a reprezentaci ZSRR — 1 rekord związków zawodowych. Trzy rekordy Polski poprawił w wadze koguciej Petrak. Uzyskał on w trójboju 265 kg, w rwaniu 83,2 kg i w podrzucie 105,7 kg. Dwa rekordy Polski pobił Fus w wadze lekkiej uzyskując w trójboju 307,5 kg i w rwaniu 97,7 kg.

W Dąbrowie Górniczej odbył się pokaz w podnoszeniu ciężarów z udziałem sztangistów radzieckich. W czasie pokazu Czepułkowski (AZSWAWF) ustanowił nowy rekord Polski w wadze lekkiej, uzyskując w wyciskaniu 93,2 kg.

Na pokaz, który odbył się w sali klubu fabrycznego huty im. Dzierżyńskiego, przybyli licznie pracownicy huty oraz kopalni „Generał Zawadzki", którzy zgotowali sportowcom radzieckim burzliwą owację.

Gorąco oklaskiwano ćwiczenia wykonane przez sztangistów radzieckich Bierdiugina, Bronsztajna, Szołucha i Radionowa oraz nowy rekord Polski Czepułkowskiego. Serdeczną owację zgotowali zebrani trenerowi radzieckiemu, mistrzowi sportu Kucenko, który przygotowywał naszego zawodnika do próby bicia rekordu.

Występ sztangistów radzieckich w Rzeszowie wywołał duże zainteresowanie. W sali Domu Kultury, gdzie odbyły się pokazy z udziałem zawodników radzieckich i polskich, licznie zgromadzona publiczność zgotowała doskonałym sztangistom radzieckim gorącą owację.

W czasie pokazów, w których wzięli również udział czterej zawodnicy polscy, ustanowione zostały trzy rekordy Polski. Nowymi rekordzistami są: Petrak w wadze koguciej, który uzyskał w wyciskaniu 81,4 kg oraz Witucki w wadze ciężkiej w rwaniu 107,5 kg i w podrzucie 132,7 kg.

★ Górnik Zabrze ★ Ogniwo Wrocław ★ Włókniarz Andrychów w II lidze piłkarskiej

W ostatnich spotkaniach o wejście do II ligi piłkarskiej, wrocławskie Ogniwo przegrało z KS Rzeszów 0:1 (0:1), a Górnik Zabrze pokonał na własnym boisku Włókniarza Andrychów 3:1 (1:0).

Ostateczna tabela rozgrywek przedstawia się następująco:

1. Górnik Zabrze	9	14:5
2. KS Rzeszów	9	9:3
3. Ogniwo Wrocław	5	7:9
4. Włókn. Andrychów	1	3:16

Wobec wycofania się z dalszych rozgrywek ligowych drużyny KS Rzeszów, do II ligi zaawansują Górnik Zabrze, Ogniwo Wrocław i Włókniarz Andrychów.

Wielka lekcja Spartaka

(Od specjalnego wysłannika IKP)

TRZECI WYSTĘP moskiewskiego Spartaka w Polsce zapowiadał się najciekawiej. Zważmy: przeciwnikiem pięciokrotnego zdobywcy Pucharu ZSRR był bowiem bezkonkurencyjny w kraju zespół chorzowskiej Unii. W dwóch poprzednich spotkaniach przeciwko Spartakowi występowały reprezentacje Śląska i Krakowa, złożone z zawodników kilku klubów. Tym razem liczono się z tym, iż jednolity zespół Unii potrafi wykorzystać atut zgrania i kolektywnej współpracy. Tak rozumując zapomniano o jednej rzeczy. Że Unia oprócz mocnych punktów posiada również słabe strony. Znakomici piłkarze radzieccy obnażyli je z całą dokładnością.

W CZYM TKWI ŹRÓDŁO sukcesów Spartaka, co było przyczyną słabości Unii?

Obserwując pojedynek dwóch mistrzów krajowych na boisku warszawskim dostrzegało się natychmiast różnicę, jaka dzieli obie drużyny Zacznijmy od kondycji. Niedzielny mecz był trzecim z kolei, rozegranym przez piłkarzy radzieckich w Polsce na przestrzeni jednego tygodnia. W Chorzowie, Krakowie i Warszawie walczyli ze Spartakiem najlepsi zawodnicy polscy. Poza kilku graczami Unii grali oni tylko jeden raz. Mogli więc wydać z siebie maksimum wysiłku podczas gdy Spartak musiał rozłożyć swe siły na trzy spotkania. Okazało się, że mistrz ZSRR przewyższa na tym odcinku piłkarzy Unii co najmniej o klasę. Świetne przygotowanie kondycyjne pozwoliło mu narzucić z miejsca silne tempo gry, którego gracze Unii nie zdołali wytrzymać.

ALE KONDYCJA — to nie wszystko. W parze z nią Spartak zademonstrował wysoki poziom wyszkolenia technicznego. Bezbłędne opanowanie piłki, doskonałe wprost „główkowanie", umiejętność narzucenia przeciwnikowi swojego stylu gry, zadziwiały lekkością i swobodą wykonania. Na tym tle tym jaskrawiej rzucały się w oczy błędy Unii. Słabego startu do piłki, braku w wyszkoleniu technicznym, stosowania wadliwej taktyki (np. nie wiadomo dlaczego Ślązacy przez dłuższy okres czasu grali górą, przegrywając z reguły większość pojedynków) nie można było nadrobić ambicją i ofiarnością. Egzaminator był zbyt surowy. Ale z lekcji tej nie tylko piłkarze Unii winni wyciągnąć właściwe wnioski.

KIEDY O GODZ. 11,30 na bogato udekorowanym stadionie Wojska Polskiego pokazały się czerwono-białe kostiumy Spartaka i błękitno-niebieskie Unii, 50-tysięczna publiczność zgotowała drużynom owacyjne przyjęcie. Przerodziło się ono wkrótce w olbrzymią manifestację przyjaźni polsko-radzieckiej. Gdy zaś zawodnicy Spartaka obrzucili widzów kwiatami mury stadionu zatrzęsły się od braw i okrzyków.

HISTORIA BRAMEK międzynarodowego pojedynku była niesłychanie ciekawa. W ciągu 10 minut (od 44—54 min.) strzelono 4 bramki. Spartak — 3, Unia — 1. Dwie ostatnie padły z rzutów karnych. W obu wypadkach autorem ich był Bartyla. Raz — jako wykonawca, drugi raz — jako winowajca za zatrzymanie piłki ręką na polu karnym.

A teraz kilka cyfr. Przewaga Spartaka nad Unią uwidoczniła się w celnych strzałach na bramkę 13:5. Rzuty wolne biły drużyny mniejwięcej jednakową ilość 13:12, w kornerach natomiast taką samą 2:2.

W JEDENASTCE RADZIECKIEJ, prezentującej się doskonale pod względem fizycznym, tylko jeden zawodnik odznaczał się ciemnym kolorem włosów i skóry. Wyglądem swym do złudzenia przypominał on bramkarza Dynamo Tbilisi — Marganije. Spartakowiec Pirajew nie ustępował mu również klasą, nieosiągalną dotychczas przez naszych bramkarzy. Błyskawiczny refleks, kocia zwinność, świetna gra na przedpolu, zyskały mu poklask widowni. Przy pierwszej bramce wepchnięto go w zamieszaniu podbramkowym wraz z piłką do bramki. Rzut karny natomiast, bity przez Bartylę miał szanse obrony. . nogą. Pirajew jednak chciał go obronić efektowną nakrywką i spóźnił się o ułamek sekundy.

WIELKI MECZ OTRZYMAŁ godne ramy. Nie wypadła z nich również sama organizacja spotkania. Stała ona na poziomie rzadko oglądanym w Polsce. Zastrzeżenia mógł jedynie budzić system rozprowadzenia biletów. Że nie zdał on całkowicie egzaminu świadczyła o tym sprzedaż „wolnorynkowa", przeprowadzana masowo na ulicach Warszawy. Warto by więc na przyszłość przydzielić większą ilość biletów poza obręb stolicy. Sportowcy z całej Polski podziękują PIS-owi gremialnym przybyciem do Warszawy. (R)

Telefonem z kraju i ze świata

W TOWARZYSKIM MECZU piłkarskim mistrz II ligi bydgoska Gwardia, występując w Toruniu z czterema zawodnikami rezerwowymi zremisowała z czołową drużyną gdańskiej ligi międzywojewódzkiej Kolejarzem Toruń 2:2 (0:0).

Bramki dla ligowców zdobyli: Ceglarski i Norkowski I, dla toruńczyków — Rembecki i jedna samobójcza (Przybylski). (f)

NA SZTUCZNYM LODOWISKU w Stalinogrodzie rozegrany został towarzyski mecz hokeja na lodzie pomiędzy trzykrotnym mistrzem Polski CWKS Warszawa a Gwardią Stalinogród, zasiloną trzema zawodnikami bydgoskiej Gwardii: Lewackim, Burdą i Jędrolem.

Wysokie zwycięstwo 8:1 (3:0, 2:1, 3:0) odnieśli wojskowi.

KOLEJNĄ PORAŻKĘ w spotkaniu o mistrzostwo ligi hokeja na trawie ponieśli Kolejarze z Torunia ulegając w grodzie Kopernika OWKS-owi Wrocław 1:4 (0:2). (f)

W TOWARZYSKICH MECZACH żużlowych, jakie odbyły się w niedzielę uzyskano następujące wyniki: osłabiona brakiem Spyry bydgoska Gwardia uległa w Lesznie Unii 22:32, OWKS Wrocław pokonał Kolejarza Rawicz 30:24.

Piłkarze CSR zremisowali z Bułgarią 0:0

W niedzielę w Bratysławie reprezentacja Czechosłowacji spotkała się z Bułgarią w ostatnim meczu eliminacyjnym do mistrzostw świata w piłce nożnej. Spotkanie zakończyło się wynikiem remisowym 0:0.